



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Via ePost \ Postel  
Bid Fax : (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Solicitation Closes –

#### L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT/HAE

On - le : March/mars 31, 2023

<b>Title/Titre:</b> Valves–SafetyRelief,Vacuum Breaking, Ball // Vannes–Décharge de sécurité, Rupture de vide, Bille	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8482-231220/A Amendment/Amendement 002 <b>Date of Amendment – Date de l'invitation</b> March/mars 27, 2023
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 17/02/2023	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions</b> Christopher Cauchi D Mar P 4-3-4-4 <a href="mailto:christopher.cauchi@forces.gc.ca">christopher.cauchi@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> N/A	<b>FAX No – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b> See herein	

### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## **AMENDMENT 2 MODIFICATION 2**

Amendment 002 has been raised to extend the bid deadline from March 27,2023 to March 31, 2023 and to answer bidder questions.

L'amendement 002 a été émis pour prolonger la date limite de soumission du 27 mars 2023 au 31 mars 2023 et pour répondre aux questions des soumissionnaires.

Question 1: Do we have a set pressure for Line item 001, NSN 4820-00-806-8362?

Question 1: Avons-nous une pression de réglage pour l'article 001, NNO 4820-00-806-8362 ?

Answer 1: Variable ranges between 251 to 350 psi required

Réponse 1: Plages variables entre 251 et 350 psi requises

Question 2: What is the Crack Pressure range needed?

Question 2: Quelle est la pression de fissure nécessaire ?

Answer 2: A range of 251 to 350 PSI is required for this application

Réponse 2: Une plage de 251 à 350 PSI est requise pour cette application

**All other terms and conditions remain the same.  
Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.**